

VITO

AUTO



VIIA150

PT INVERTER AUTO

ES INVERSOR DE CORRIENTE AUTO

EN POWER INVERTER AUTO

FR CONVERTISSEUR AUTO

**MANUAL DE
INSTRUÇÕES**
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI

ÍNDICE

PT

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM	4
INTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO	6
Geral	6
Segurança elétrica	6
Antes de começar a trabalhar	7
Durante o trabalho	7
Assistência Técnica	7
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	7
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	7
Ligar o inverter auto	7
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO, LIMPEZA E ARMAZENAMENTO	8
Limpeza e armazenamento	8
PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE	8
APOIO AO CLIENTE	8
PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS ..	9
CERTIFICADO DE GARANTIA	10
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	10

ES

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y CONTENIDO DEL EMBALAJE	11
INSTRUCCIONES GENERALES DDE SEGURIDAD Y USO	13
General	13
Seguridad eléctrica	13
Antes de empezar a trabajar	14
Durante el trabajo	14
Asistencia técnica	14
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	14
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	14
Encender el inversor de corriente auto	14
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO	15

Limpieza y almacenamiento	15
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	15
ATENCIÓN AL CLIENTE	15
PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	16
CERTIFICADO DE GARANTÍA	17
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	17

EN

PRODUCT DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT	18
GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS	20
General	20
Electrical safety instructions	20
Before you start operating	21
While operating	21
Technical assistance	21
INSTALLATION INSTRUCTIONS	21
OPERATING INSTRUCTIONS	21
Switching on the power inverter auto	21
MAINTENANCE, CLEANING AND STORAGE INSTRUCTIONS	22
Cleaning and storage	22
ENVIRONMENTAL POLICY	22
CUSTOMER SERVICE	22
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING ...	23
WARRANTY CERTIFICATE	24
DECLARATION OF CONFORMITY	24

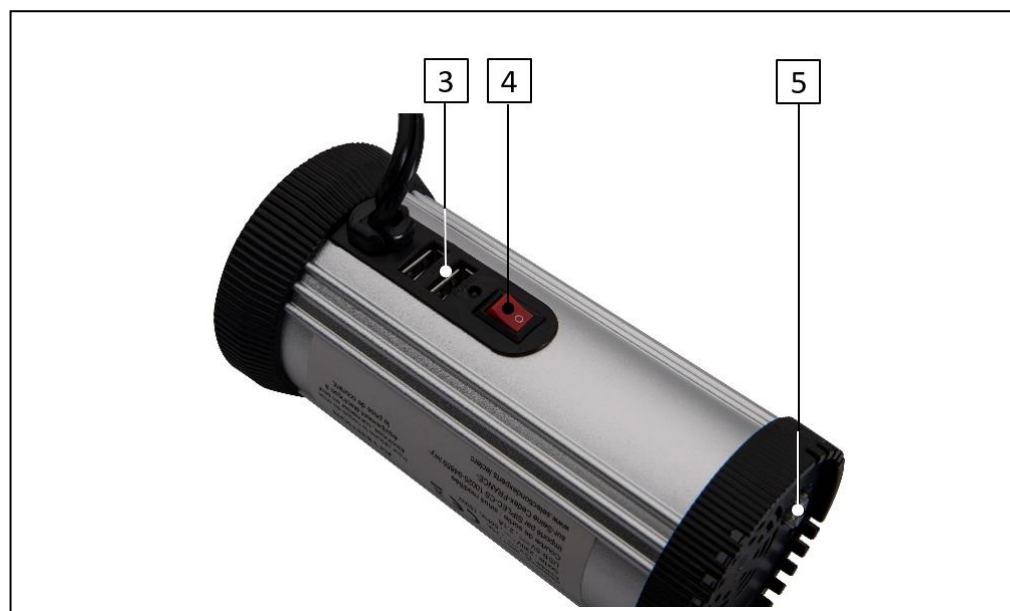
FR

DESCRIPTION DU PRODUIT ET CONTENU DE L'EMBALLAGE	25
INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE ET D'UTILISATION	27
Règles générales	27
Sécurité électrique	27
Avant de commencer à travailler	28
Au cours du travail	28
Assistance technique	28

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	28
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	28
Mise en marche du convertisseur auto	28
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN, NETTOYAGE ET STOCKAGE	29
Nettoyage et stockage	29
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	29
SERVICE CLIENT	29
FOIRE AUX QUESTIONS/ DÉPANNAGE	30
CERTIFICAT DE GARANTIE	31
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	31
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	32

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM

INVERTER AUTO 12V-230V 150W - VIIIA150



Lista de Componentes	
1	Tomada 230V
2	Ficha DC 12V
3	USB
4	Interruptor "ON/OFF"
5	Fusível 25A

Especificações Técnicas	
Potência continua [W]:	150
Potência de pico [W]:	300
Saídas:	USB: 2 x 2.1A e 1 tomada AC
Corrente de proteção (fusível):	230V 50Hz, 25A
Tensão de alimentação [V]:	12
Temperatura de trabalho [°C]:	0 ~ 40
Peso [Kg]:	0.4
Dimensões do produto [mm]:	70 x 70 x 160

Conteúdo da Embalagem	
1	Inverter auto VIIA150
1	Manual de instruções

Simbologia



Alerta de segurança ou chamada de atenção.



Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Perigo de choques elétricos.





Embalagem de material reciclado.



Recolha separada de equipamentos, baterias ou ferramentas elétricas.

INTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

 Ao utilizar inverteres auto deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e ferimentos ao utilizador.

 Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar o seu inverter auto. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.


Geral

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize o inverter auto sempre com cuidado, de forma responsável e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

O inverter auto só pode ser utilizado por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização do inverter auto, deve obter instruções adequadas e práticas.

O manual de instruções é parte integrante do inverter auto e tem de ser sempre fornecido.


Nunca permita a utilização do inverter auto por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da ferramenta ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.

 O inverter auto apenas pode ser utilizado conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos no inverter auto.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração no inverter auto. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.


Segurança elétrica

Não utilize o inverter auto em ambientes explosivos, nomeadamente na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.

 A tensão de alimentação deve coincidir com as especificações técnicas do inverter auto. Mantenha a tensão entre $\pm 5\%$ do valor nominal. Não utilize o inverter auto em locais onde a tensão de alimentação não é estável. O cabo de alimentação do inverter auto deve ser ligado, através de uma ficha, numa tomada elétrica com proteção diferencial e ligação à terra.

Se o local de trabalho for extremamente quente, húmido ou com elevada concentração de pó, o circuito da tomada de alimentação deve estar protegido com um disjuntor (30 mA), para garantir a segurança do utilizador.

Nunca exponha o inverter auto à chuva, nem o utilize em ambientes molhados ou húmidos. A entrada de água num inverter auto aumenta o risco de dano e choque elétrico ao utilizador.

 Mantenha o inverter auto, afastado de fontes de calor, óleo, objetos cortantes e de acessórios rotativos. Verifique regularmente o estado do inverter auto, se estiver danificado, deve ser reparado por um técnico qualificado.

Qualquer utilização incorreta ou em desacordo com a finalidade prevista provoca a extinção da garantia. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados por uma utilização incorreta. O aparelho não é indicado para uso industrial.

Antes de começar a trabalhar

Garanta que o inverter auto apenas é utilizado por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Inspeccione o inverter auto antes de qualquer utilização. Se o inverter auto apresentar danos não o utilize, pode provocar um choque elétrico ao utilizador.

Durante o trabalho

Utilize o inverter auto de acordo com as instruções de segurança. O incumprimento das instruções de segurança pode provocar acidentes e ferimentos graves ao utilizador.

Assistência Técnica

O inverter auto deve ser reparado apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

A unidade deve ser operada num local que cumpra os seguintes requisitos a fim de operar com segurança e proporcionar o melhor desempenho possível.

- Seco: Não permitir que água ou outros líquidos caiam ou salpiquem a unidade;

- Fresco: A temperatura do ar ambiente deve estar entre 10 °C 40 °C (quanto mais fresco melhor, dentro desta gama);

- Ventilado: Deixe pelo menos 5 cm de espaço ao redor da unidade para o ar circular. Certifique-se de que as aberturas de ventilação não estão obstruídas;

- Seguro: Não opere a unidade no mesmo compartimento de baterias ou em qualquer compartimento de armazenamento de líquidos inflamáveis, como gasolina;

- Limpo: Não opere a unidade numa área que é propensa a sujidade, poeira ou detritos. Especialmente importante se usado em ambiente de trabalho.

O inverter auto fornece 150W de potência contínua, com 300W de potência de pico. O inverter também pode fornecer energia ou carregar a maioria dos equipamentos eletrónicos com portas de alimentação USB.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

O inverter auto é um equipamento criado para converter a corrente elétrica contínua em corrente elétrica alternada. A sua utilização é adequada para o setor automóvel, barcos bem como para outras áreas.

Este inverter auto tem a vantagem de ser um artigo compacto, leve, estável e altamente eficaz. Está equipado com as seguintes funções de proteção: proteção de baixa tensão de entrada, proteção contra sobreaquecimento e contra sobrecargas. Se o inverter auto detetar alguma situação que vá contra estas proteções deliga-se automaticamente.

Ligar o inverter auto

1. Coloque o inverter auto sobre uma superfície plana ou num suporte de copo;
2. Certifique-se que o interruptor do inverter auto está colocado na posição "OFF";
3. Ligue o inverter à tomada de isqueiro 12V;
4. Ligue o inverter auto no interruptor e coloque a ficha do aparelho eletrónico na tomada AC;
5. No caso de querer ligar vários equipamentos, deve ligar primeiro o equipamento de maior potência.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO, LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

O inverter auto não requer qualquer manutenção adicional. No entanto, deve ser efetuada uma limpeza regular de modo a garantir o funcionamento contínuo e sem problemas.

Limpeza e armazenamento

Limpeza

Limpe o inverter auto com um pano limpo e seco ou sobre com ar comprimido a baixa pressão. O manuseamento cuidadoso protege o inverter auto e aumenta a vida útil.

Armazenamento

Os inversores auto devem ser armazenados em locais secos, limpos, livres de vapores corrosivos e fora do alcance das crianças. Evite o armazenamento dos inversores auto em locais expostos à luz solar direta e perto fontes de calor/frio. Guarde os inversores auto à temperatura ambiente.

Não armazene nem utilize o inverter auto em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40°C.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque aparelhos elétricos no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Para obter informações relativas à eliminação do aparelho usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

APOIO AO CLIENTE

WhatsApp: +351 965 157 064

E-mail: support@vito-tools.com

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pergunta/Problema - Causa	Solução
<p>Não há energia, nenhum indicador:</p> <ul style="list-style-type: none">• Bateria está com defeito;• Fusível queimado;• Conexão do cabo solta;	<ul style="list-style-type: none">• Substituir a bateria;• Verifique e substitua o fusível;• Verifique as ligações;
<p>Equipamento AC não funciona, led de falha vermelho aceso:</p> <ul style="list-style-type: none">• Os equipamentos AC conectados necessitam de mais de 150W. O inverter desligou-se por sobrecarga;• Os equipamentos AC têm uma potência contínua inferior a 150W, mas a potência de pico é elevada levando a que o inverter se desligue;• O inverter sobreaqueceu devido à má ventilação e desligou-se;	<ul style="list-style-type: none">• Reduzir a carga. Usar um equipamento com uma potência inferior a 150W;• Use equipamentos com uma potência de pico dentro da capacidade do inverter auto (300W);• Desligue o inverter da tomada DC e deixe-o arrefecer por 15 minutos. Mova o inverter para um lugar mais fresco e ventilado;

CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este artigo com a designação INVERTER AUTO 12V-230V 150W com o código VIIA150 cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62368-1:2014+A11, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1, conforme as diretivas:

Diretiva 2014/35/EU – Diretiva de Baixa Tensão

Diretiva 2014/30/EU – Diretiva Compatibilidade Eletromagnética

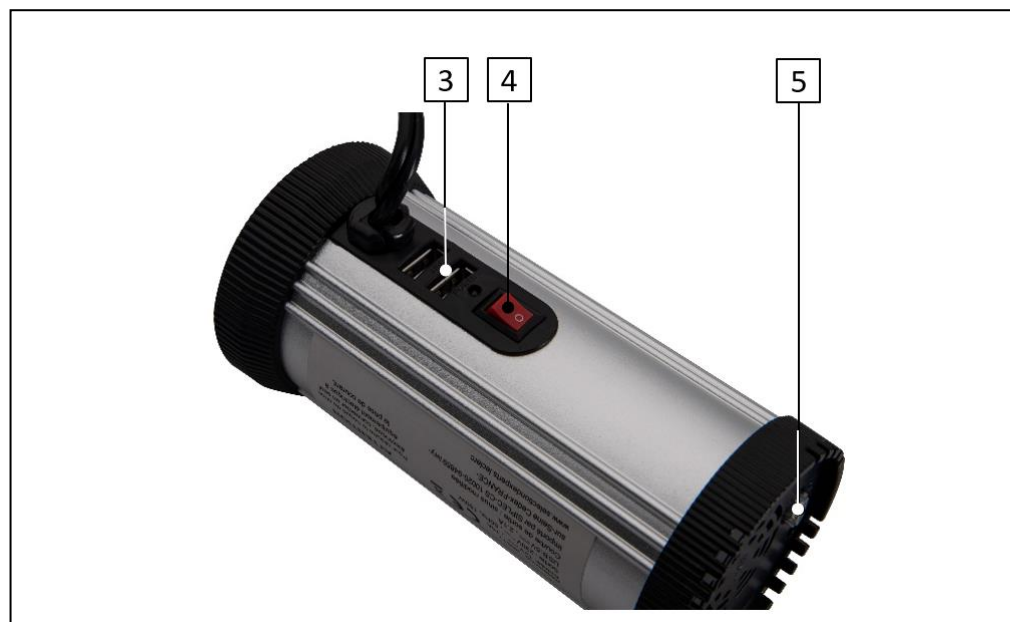
S. João de Ver,
14 de novembro de 2022

Central Lobão S. A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos



DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

INVERSOR DE CORRIENTE AUTO 12V-230V 150W - VIIIA150



Lista de Componentes	
1	Tomacorriente 230V
2	Clavija DC 12V
3	USB
4	Interruptor encendido/apagado
5	Fusible 25A

Datos técnicos	
Potencia continua [W]:	150
Potencia de pico [W]:	300
Salidas:	USB: 2 x 2.1A y 1 tomacorriente AC
Corriente de protección (fusible):	230V 50Hz, 25A
Tensión de alimentación [V]:	12
Temperatura de funcionamiento [°C]:	0 ~ 40
Peso [Kg]:	0.4
Dimensiones [mm]:	70 x 70 x 160

Contenido del embalaje	
1	Inversor de corriente auto VIIA150
1	Manual de instrucciones

Simbología



Alerta de seguridad o llamada de atención.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Peligro de descargas eléctricas.





Peligro de descargas eléctricas.



Recogida separada de baterías y / o herramientas eléctricas.

INSTRUCCIONES GENERALES DDE SEGURIDAD Y USO

 Al utilizar los inversores de corriente auto hay que tener en cuenta ciertas medidas de seguridad básicas para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones al usuario.

 Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar el inversor. Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.


General

Estas medidas preventivas son esenciales para su seguridad, utilice siempre el inversor de corriente para coche con cuidado, responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de los accidentes causados a terceros o a sus bienes.

El inversor de corriente auto sólo puede ser utilizado por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con su funcionamiento. Antes de la primera utilización, el usuario debe ser instruido en el uso del inversor por el distribuidor o por otra persona competente y debe recibir instrucciones adecuadas y prácticas.

El manual de instrucciones es parte integrante del inversor y debe ser suministrado siempre.


No permita nunca que niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas sin experiencia y conocimiento del inversor de corriente auto u otras personas que no estén familiarizadas con el manual de instrucciones utilicen el inversor.

 El inversor de corriente auto sólo puede utilizarse como se describe en este manual de instrucciones. No se permite ningún otro uso que pueda ser peligroso y provocar lesiones al usuario o daños al inversor.

Por razones de seguridad, no está permitido realizar modificaciones en el inversor. Cualquier cambio realizado en él anulará la reclamación de la garantía.


Seguridad eléctrica

No utilice el inversor de corriente auto en atmósferas explosivas, especialmente en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.

 La tensión de alimentación debe coincidir con las especificaciones técnicas del inversor. Mantenga la tensión dentro del $\pm 5\%$ del valor nominal. No utilice el inversor en lugares donde la tensión de alimentación no sea estable. El cable de alimentación del inversor de corriente auto debe conectarse a un tomacorriente con protección diferencial y puesta a tierra.

Si el lugar de trabajo es extremadamente caluroso, húmedo o con una alta concentración de polvo, el circuito de la toma de corriente debe estar protegido con un disyuntor (30 mA) para garantizar la seguridad del usuario.

No exponga nunca el inversor a la lluvia ni lo utilice en ambientes húmedos o mojados. La entrada de agua en un inversor aumenta el riesgo de daños y descargas eléctricas para el usuario.

 Mantenga el inversor auto alejado de fuentes de calor, aceite, objetos afilados y accesorios giratorios. Compruebe regularmente el estado del inversor; si está dañado, debe ser reparado por un técnico cualificado.

Cualquier uso incorrecto o no conforme a la finalidad prevista dará lugar a la extinción de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto. El aparato no es apto para uso industrial.

Antes de empezar a trabajar

Asegúrese de que el inversor de corriente sea utilizado únicamente por personas familiarizadas con el manual de instrucciones.

Inspeccione el inversor antes de utilizarlo. Si el inversor está dañado, no lo utilice, puede causar una descarga eléctrica al usuario.

Durante el trabajo

Utilice el inversor de corriente de acuerdo con las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar accidentes y lesiones graves al usuario.

Asistencia técnica

El inversor de corriente auto sólo debe repararse por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal cualificado y siempre con piezas de recambio originales.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Para que el dispositivo funcione de forma segura y proporcione el mejor rendimiento posible, debe utilizarse en una zona que cumpla los siguientes requisitos.

- Seca: No permita que el agua u otros líquidos goteen o salpiquen el inversor;
- Fría: La temperatura del aire ambiente debe estar entre 10 °C y 40 °C (cuanto más frío mejor, dentro de este rango);
- Ventilada: Deje al menos 5 cm de espacio alrededor del inversor de corriente para que el aire circule. Asegúrese de que las ranuras de ventilación no estén obstruidas;
- Segura: No utilice la unidad en el mismo compartimento que las baterías o en cualquier compartimento de almacenamiento de líquidos inflamables como la gasolina;
- Limpia: No utilice el inversor de corriente en una zona propensa a la suciedad, el polvo o los residuos. Especialmente importante si se utiliza en un entorno de trabajo.

El inversor de corriente auto proporciona 150W de potencia continua, con 300W de potencia de pico. El inversor también puede alimentar o cargar la mayoría de los equipos electrónicos con puertos de alimentación USB.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

El inversor de corriente auto es un dispositivo diseñado para convertir la corriente continua en corriente alterna. Su uso es adecuado para el sector de la automoción, las embarcaciones y otros ámbitos.

Este inversor de corriente tiene la ventaja de ser un producto compacto, ligero, estable y muy eficaz. Está equipado con las siguientes funciones de protección: protección contra baja tensión de entrada, protección contra sobrecarga y protección contra sobrecalentamiento. Si el inversor detecta cualquier situación que vaya en contra de estas protecciones, se apaga automáticamente.

Encender el inversor de corriente auto

1. Coloque el inversor en una superficie plana o en un portavasos;
2. Asegúrese de que el interruptor del inversor auto está en la posición "OFF";
3. Enchufe el inversor en la toma de mechero 12V;
4. Encienda el inversor en interruptor encendido/apagado y conecte el aparato electrónico al tomacorriente AC;
5. Si desea conectar varias unidades, debe conectar primero la unidad de mayor potencia.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

El inversor de corriente auto no requiere ningún mantenimiento adicional. Sin embargo, se debe realizar una limpieza periódica para garantizar un funcionamiento sin problemas.

Limpieza y almacenamiento

Limpieza

Limpie el inversor con un paño limpio y seco o sople con aire comprimido a baja presión. Un manejo cuidadoso protege el inversor y aumenta su vida útil.

Almacenamiento

Los inversores de corriente auto debe almacenarse en un lugar seco y limpio, libre de vapores corrosivos y fuera del alcance de los niños. Evite almacenar el inversor en lugares expuestos a la luz solar directa y cerca de fuentes de calor/frío. Guarde el inversor a temperatura ambiente.

No almacene ni utilice el inversor en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40°C.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El embalaje está fabricado con materiales reciclables, que puede desechar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca coloque ningún tipo de herramienta eléctrica en la basura doméstica!

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto.

Puede obtener información acerca de la eliminación del inversor utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.

ATENCIÓN AL CLIENTE

WhatsApp: +351 965 157 064

E-mail: support@vito-tools.com

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pregunta/Problema - Causa	Solución
<p>Sin energía, sin indicador:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La batería está defectuosa; • Fusible fundido; • El cable está suelto; 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiar la batería; • Comprobar y sustituir el fusible; • Comprobar las conexiones;
<p>El aparato AC no funciona, la luz LED rojo de falla está encendida:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El aparato AC conectado requiere más de 150W. El inversor se ha desactivado por sobrecarga; • El aparato AC tiene una potencia continua inferior a 150W, pero la potencia de pico es elevada, lo que provoca la parada del inversor de corriente; • El inversor se sobrecalentó debido a una mala ventilación y se apagó; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reducir la carga. Utilizar un dispositivo con una potencia inferior a 150W; • Utilizar aparatos con una potencia máxima dentro de la capacidad del inversor de corriente auto (300W); • Desenchufar el inversor del tomacorriente y dejar que se enfríe durante 15 minutos. Mover el inversor a un lugar más fresco y mejor ventilado;

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventual reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO), así como cualquier daño causado por el uso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto con la designación INVERSOR DE CORRIENTE AUTO 12V-230V 150W y la referencia VIIA150 cumple con las siguientes normas o documentos normativos: EN 62368-1:2014+A11, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1, según las determinaciones de las directivas:

2014/35/UE – Directiva de Baja Tensión

2014/30/UE – Directiva de Compatibilidad Electromagnética

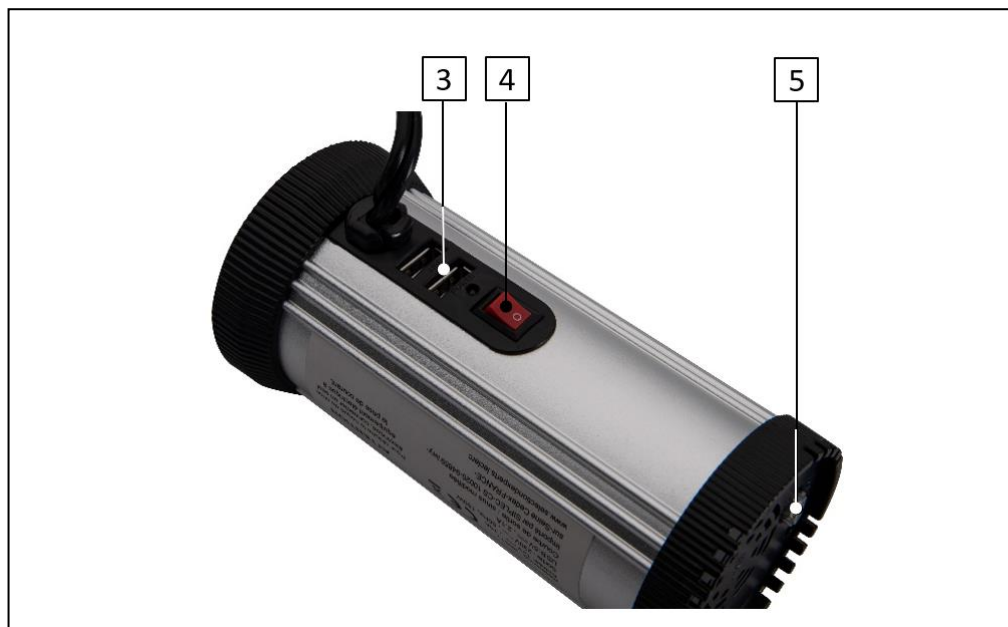
S. João de Ver,
14 de noviembre de 2022

Central Lobão S. A.
El técnico encargado
Hugo Santos



PRODUCT DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT

POWER INVERTER AUTO 12V-230V 150W – VIIA150



Components' list	
1	230V socket
2	12V DC plug
3	USB
4	ON/OFF switch
5	25A fuse

Technical data	
Continuous power [W]:	150
Peak power [W]:	300
Ports:	USB: 2 x 2.1A and 1 AC socket
Protection current (fuse):	230V 50Hz, 25A
Mains voltage [V]:	12
Operating temperature [°C]:	0 ~ 40
Weight [Kg]:	0.4
Dimensions [mm]:	70 x 70 x 160

Packaging content	
1	Power inverter auto VIIA150
1	Instruction manual

Symbols



Security alert or warning.



To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual.



Electric shock hazard.




Packaging made from recycled materials.



Batteries or power tools should not be disposed of together with household waste.

GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

 While operating power inverters auto, you should consider certain basic safety measures to avoid the risk of fire, electric shock and injury to the user.



Always read the safety, operating and maintenance instructions before you start using your inverter auto. Keep the instruction manual for future reference.


General

These preventive measures are essential for your safety, always use the car power inverter carefully, responsibly and bearing in mind that the user is responsible for any accidents caused to third parties or their property.

The power inverter may only be used by persons who have read the operating instructions and are familiar with its handling. Before first use, the user must be instructed by the dealer or another competent person in how to use the inverter and must be given adequate and practical instructions.

The instruction manual is an integral part of the power inverter auto and must always be provided.

Never allow children, persons with limited physical, sensory or mental capabilities, persons lacking experience and knowledge of the device or other persons unfamiliar with the use instructions.

 The power inverter may only be used as described in these operating instructions. Any other use which could be dangerous and lead to injury to the user or damage to the inverter is not permitted.

For safety reasons, any modifications to the power inverter auto are prohibited. Any changes made to it will void the warranty.

Electrical safety instructions

Do not operate the power inverter in explosive atmospheres, particularly in the presence of flammable liquids, gases or dust.



The mains voltage must match the technical specifications of the power inverter. Keep the voltage within $\pm 5\%$ of the nominal value. Do not use the inverter in places where the power supply voltage is not stable. The power cord must be plugged into an electrical socket with differential protection and earthing.

If the workplace is extremely hot, humid or with a high concentration of dust, the socket circuit should be protected with a circuit breaker (30 mA) to ensure user safety.

Never expose the power inverter to rain or use it in wet or humid environments. Water entering an inverter increases the risk of damage and electric shock to the user.



Keep the power inverter away from sources of heat, oil, sharp objects and rotating accessories. Check the condition of the inverter regularly, if it is damaged, it must be repaired by a qualified technician.

Any incorrect use or use not in accordance with the intended purpose will lead to the termination of the guarantee. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect use. The device is not suitable for industrial use.

Before you start operating

Ensure that the power inverter is only used by persons familiar with the instruction manual.

Inspect the inverter before each use. If the inverter is damaged, do not use it, it may cause an electric shock to the user.

While operating

Operate the power inverter auto in accordance with the safety instructions. Failure to follow the safety instructions may lead to accidents and serious injury to the user.

Technical assistance

The power inverter must only be serviced by the brand's technical assistance service, or by qualified personnel, using original spare parts only.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

The unit must be operated in an area that meets the following requirements in order to operate safely and provide the best possible performance.

- Dry: Do not allow water or other liquids to drip or splash onto the device;
- Cool: Ambient air temperature should be between 10 °C 40 °C (the cooler the better, within this range);
- Ventilated: Leave at least 5 cm of space around the power inverter for air to flow. Make sure that the ventilation slots are not obstructed;
- Safe: Do not operate the power inverter in the same compartment as batteries or in any storage compartment for flammable liquids such as petrol;
- Clean: Do not operate the power inverter in an area that is prone to dirt, dust or debris. Especially important if used in a working environment.

The power inverter auto delivers 150W of continuous power, with 300W of peak power. The inverter can also power or charge most electronic equipment with USB power ports.

OPERATING INSTRUCTIONS

The power inverter auto is a device designed to convert direct current into alternating current. Its use is suitable for the automotive sector, boats as well as other areas.

This power inverter auto has the advantage of being a compact, light, stable and highly effective product. It is equipped with the following protection functions: low input voltage protection, anti-overload protection, anti-overheating protection. If the inverter detects any situation that goes against these protections, it automatically switches off.

Switching on the power inverter auto

1. Place the inverter on a flat surface or on a cup holder;
2. Make sure the switch of the power inverter is set on the "OFF" position;
3. Plug the inverter into the 12V cigarette lighter socket;
4. Switch the power inverter on the OFF/OFF switch and plug the electronic device into the AC socket;
5. If you want to connect several units, you must connect the highest-powered unit first.

MAINTENANCE, CLEANING AND STORAGE INSTRUCTIONS

The power inverter auto does not require any additional maintenance. However, regular cleaning should be carried out to ensure continued trouble-free operation.

Cleaning and storage

Cleaning

Clean the inverter with a clean, dry cloth or blow it out with compressed air at low pressure. Careful handling protects the inverter and increases its service life.

Storage

The power inverter auto must be stored in a dry, clean place, free of corrosive vapours and out of reach of children. Avoid storing the inverter in places exposed to direct sunlight and near heat/cold sources. Store the inverter at room temperature.

Do not store or use the auto inverter in locations where the temperature may reach or exceed 40°C.

ENVIRONMENTAL POLICY



The packaging is made up of recyclable materials, which you can dispose on local recycling points.



Never dispose of power tools with your household waste!

According to the European Directive 2012/19/EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites intended for this purpose.

You can get information regarding the disposal of the device through the person in charge for recycling in your city.

CUSTOMER SERVICE

WhatsApp: +351 965 157 064

E-mail: support@vito-tools.com

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/ TROUBLESHOOTING

Question/Problem - Cause	Solution
<p>No power, no indication:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The battery is faulty; • The fuse is blown; • Loose cable connection; 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace the battery; • Check and replace the fuse; • Check the connections;
<p>AC equipment does not work, red fault LED on:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The connected AC equipment requires more than 150W. The inverter has switched off due to overload; • AC equipment has a continuous power below 150W, but the peak power is high causing the inverter to shut down; • The inverter has overheated due to poor ventilation and switched off; 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce the electric load. Use a device with a power of less than 150W; • Use equipment with a peak power within the capacity of the power inverter auto (300W); • Unplug the inverter from the DC socket and let it cool down for 15 minutes. Move the inverter to a cooler, more ventilated place;

WARRANTY CERTIFICATE

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as parts and work needed for their repairing.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service center of the brand VITO) as well as any damage caused by its use.

DECLARATION OF CONFORMITY

We declare, under our sole responsibility, that the product labelled 12V-230V 150W POWER INVERTER AUTO with code VIIA150 complies with the following standards or normative documents: EN 62368-1:2014+A11, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1, as defined by:

2014/35/EU – Low Voltage Directive

2014/30/EU - Electromagnetic Compatibility Directive

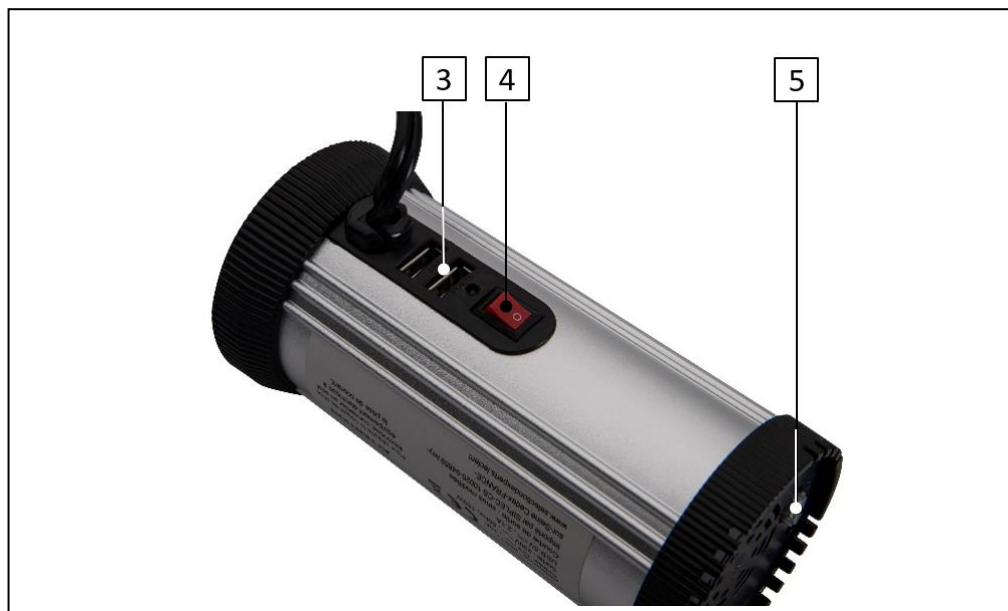
S. João de Ver,
14th November 2022

Central Lobão S. A.
Technical manager
Hugo Santos



DESCRIPTION DU PRODUIT ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

CONVERTISSEUR AUTO 12V-230V 150W - VIIA150








Liste de composants	
1	Prise 230V
2	Fiche DC 12V
3	USB
4	Interrupteur marche/arrêt
5	Fusible 25A


Données techniques	
Puissance continue [W] :	150
Puissance de crête [W] :	300
Ports :	USB: 2 x 2.1A et 1 prise AC
Courant de protection (fusible) :	230V 50Hz, 25A
Tension d'alimentation [V] :	12
Température de fonctionnement [°C] :	0 ~ 40
Poids [Kg] :	0.4
Dimensions [mm] :	70 x 70 x 160


Contenu de l'emballage	
1	Convertisseur auto VIIA150
1	Mode d'emploi

Symboles

-  Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.
-  Pour éviter tout risques de dommages, l'utilisateur est prié de lire le mode d'emploi.
-  Risque d'électrocution.
-  Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.
-  Collecte séparée des batteries et/ou des outils électriques.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lorsque vous utilisez des convertisseurs auto, vous devez prendre en compte certaines mesures de sécurité de base afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique et de blessure pour l'utilisateur.

 Lisez toujours les instructions de sécurité, d'utilisation et de maintenance avant de commencer à utiliser votre convertisseur. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.


Règles générales

Ces mesures préventives sont essentielles pour votre sécurité, utilisez toujours le convertisseur auto avec précaution, de manière responsable et en gardant à l'esprit que l'utilisateur est responsable de tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

Le convertisseur auto ne doit être utilisé que par des personnes qui ont lu le mode d'emploi et qui sont familiarisées avec son fonctionnement. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit être instruit de l'utilisation du convertisseur par le revendeur ou une autre personne compétente et doit recevoir des instructions adéquates et pratiques.

Le mode d'emploi fait partie intégrante du convertisseur et doit toujours être fourni.


Ne laissez jamais des enfants, des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'équipement ou d'autres personnes ne connaissant pas les instructions d'utilisation utiliser le convertisseur.

 Le convertisseur ne doit être utilisé que conformément aux instructions du présent mode d'emploi. Toute autre utilisation qui pourrait être dangereuse et entraîner des blessures pour l'utilisateur ou des dommages pour le convertisseur auto n'est pas autorisée.

Pour des raisons de sécurité, aucune modification ne doit être réalisée sur le convertisseur. Toute modification apportée à celui-ci annulera garantie.


Sécurité électrique

N'utilisez pas le convertisseur auto dans des environnements explosifs, notamment en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.

 La tension d'alimentation doit correspondre aux spécifications techniques du convertisseur. Maintenez la tension à $\pm 5\%$ de la valeur nominale. N'utilisez pas le convertisseur auto dans des endroits où la tension d'alimentation n'est pas stable. Le cordon d'alimentation doit être branché sur une prise électrique avec protection différentielle et terre.

Si le lieu de travail est extrêmement chaud, humide ou avec une forte concentration de poussière, le circuit de la prise de courant doit être protégé par un disjoncteur (30 mA) pour assurer la sécurité de l'utilisateur.

N'exposez jamais le convertisseur auto et ne l'utilisez pas dans un environnement humide ou mouillé. La pénétration d'eau dans un onduleur augmente le risque de dommages et de chocs électriques pour l'utilisateur.

 Tenez le convertisseur auto éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des accessoires en rotation. Vérifiez régulièrement l'état du convertisseur, s'il est endommagé, il doit être réparé par un technicien qualifié.

Toute utilisation incorrecte ou non conforme à l'usage prévu entraînera l'annulation de la garantie. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte. L'appareil n'est pas approprié pour une utilisation industrielle.

Avant de commencer à travailler

Veillez à ce que le convertisseur ne soit utilisé que par des personnes familiarisées avec le mode d'emploi.

Inspectez le convertisseur avant de l'utiliser. Si le convertisseur auto est endommagé, ne l'utilisez pas, il pourrait provoquer un choc électrique à l'utilisateur.

Au cours du travail

Utilisez le convertisseur en respectant les consignes de sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des accidents et des blessures graves pour l'utilisateur.

Assistance technique

Le convertisseur auto doit être uniquement réparé par le service d'assistance technique de la marque, ou par un professionnel qualifié, uniquement avec pièces de rechange d'origine.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

L'appareil doit être utilisé dans un endroit qui répond aux exigences suivantes afin de fonctionner en toute sécurité et de fournir les meilleures performances possibles.

- Sec : ne laissez pas d'eau ou d'autres liquides s'égoutter ou éclabousser le dispositif ;

- Frais : la température de l'air ambiant doit être comprise entre 10 °C et 40 °C (plus elle est fraîche, mieux c'est, dans cette plage) ;

- Ventilé : laissez au moins 5 cm d'espace autour du convertisseur pour que l'air puisse circuler. Assurez-vous que les ouïes de ventilation ne sont pas obstruées ;

- Sécurité : Ne faites pas fonctionner l'appareil dans le même compartiment que les piles ou dans un compartiment de stockage de liquides inflammables tels que l'essence ;

- Propreté : ne faites pas fonctionner le convertisseur dans un endroit sujet à la saleté, à la poussière ou aux débris. Particulièrement important en cas d'utilisation dans un environnement de travail.

Le convertisseur auto fournit 150W de puissance continue, avec 300W de puissance de crête. Le convertisseur peut également alimenter ou charger la plupart des équipements électroniques dotés de ports d'alimentation USB.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Le convertisseur auto est un dispositif conçu pour convertir le courant électrique continu en courant électrique alternatif. Son utilisation est adaptée au secteur automobile, aux bateaux ainsi qu'à d'autres domaines.

Ce convertisseur auto a l'avantage d'être un objet compact, léger, stable et très efficace. Il est équipé des fonctions de protection suivantes : protection contre la faible tension d'entrée, protection contre la surcharge, protection contre la surchauffe. Si le convertisseur détecte une situation qui va à l'encontre de ces protections, il s'éteint automatiquement.

Mise en marche du convertisseur auto

1. Placez le convertisseur sur une surface plane ou sur un porte-gobelet ;
2. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt du convertisseur auto est réglé sur la position "OFF" ;
3. Branchez le convertisseur dans la prise 12V de l'allume-cigare ;
4. Mettez le convertisseur en marche et branchez l'appareil électronique dans la prise AC ;
5. Si vous souhaitez brancher plusieurs appareils, vous devez d'abord brancher l'appareil le plus puissant.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN, NETTOYAGE ET STOCKAGE

Le convertisseur auto ne nécessite aucun entretien supplémentaire. Cependant, un nettoyage régulier doit être effectué pour garantir un fonctionnement continu et sans problème.

Nettoyage et stockage

Nettoyage

Nettoyez le convertisseur auto avec un chiffon propre et sec ou soufflez-le avec de l'air comprimé à basse pression. Une manipulation soigneuse protège le convertisseur et augmente sa vie utile.

Stockage

Le convertisseur auto doit être stocké dans un endroit sec et propre, exempt de vapeurs corrosives et hors de portée des enfants. Évitez de stocker l'onduleur dans des endroits exposés aux rayons directs du soleil et à proximité de sources de chaleur ou de froid. Conservez le convertisseur auto à température ambiante.

Ne stockez pas ou n'utilisez pas le variateur dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40°C.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.



Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères !

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination du convertisseur auto utilisé auprès des responsables du service environnement de votre commune.

SERVICE CLIENT

WhatsApp: +351 965 157 064

E-mail: support@vito-tools.com

FOIRE AUX QUESTIONS/ DÉPANNAGE

Question/Problème - Cause	Solution
<p>Pas de courant, pas d'indications dans les voyants lumineux :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La batterie est défectueuse ; • Le fusible est grillé ; • Le câble de connexion est lâche ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez la batterie ; • Vérifiez et remplacez le fusible ; • Vérifiez les connexions ;
<p>L'équipement AC ne fonctionne pas, le voyant lumineux rouge de défaut est allumé :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'équipement AC connecté requiert plus de 150W. Le convertisseur s'est éteint en raison d'une surcharge ; • L'équipement AC a une puissance continue inférieure à 150 W, mais la puissance de crête est élevée, ce qui entraîne l'arrêt du convertisseur ; • Le convertisseur a surchauffé en raison d'une mauvaise ventilation et s'est éteint ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez la charge. Utilisez un appareil d'une puissance inférieure à 150W ; • Utilisez des appareils dont la puissance de crête ne dépasse pas la capacité du convertisseur auto (300 W) ; • Débranchez le convertisseur de la prise DC et laissez-le refroidir pendant 15 minutes. Déplacez le convertisseur dans un endroit plus frais et plus ventilé ;

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa réparation. Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre responsabilité exclusive que ce produit avec la dénomination CONVERTISSEUR AUTO 12V-230V 150W et le code VIIA150 est conforme aux normes et documents normatifs suivants : EN 62368-1:2014+A11, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1, selon les dispositions des directives:

2014/35/UE – Directive Basse Tension

2014/30/UE - Directive sur la compatibilité électromagnétique

S. João de Ver,
14 novembre 2022

Central Lobão S. A.
Le technicien responsable

Hugo Santos





22

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.
 RUA DA GÂNDARA, 664
 4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
INVERTER AUTO 12V-230V 150W	VIIA150

Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62368-1:2014+A11, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1, conforme as diretivas:

Diretiva 2014/35/EU – Diretiva de Baixa Tensão

Diretiva 2014/30/EU – Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética

S. João de Ver, 14 de novembro de 2022

Central Lobão S.A.
 O Técnico Responsável
 Hugo Santos

Processo técnico compilado por: Hugo Santos



TOOLS FOR THE BRAVE

vito-tools.com



RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VIA150_REV00_NOV22